

# Horaires - Orari di apertura - Opening times

Du mardi au vendredi de 14h00 à 18h00  
Et le samedi de 14h00 à 18h30  
(sauf jours fériés)

Dal martedì al venerdì: dalle 14.00 alle 18.00  
Il sabato: dalle 14.00 alle 18.30  
(chiuso i giorni festivi)

From Tuesday to Friday: from 14:00 to 18:00  
On Saturday: from 14:00 to 18:30  
(closed on public holidays)

Pour les visites de groupes (plus de 10 personnes),  
nous vous remercions de contacter le service accueil préalablement.  
Une présentation adaptée aux scolaires pourra vous être proposée.

Per le visite di gruppo (più di 10 persone),  
si prega di contattare anticipatamente il servizio Accoglienza.  
Visita guidata personalizzata per gruppi scolastici.

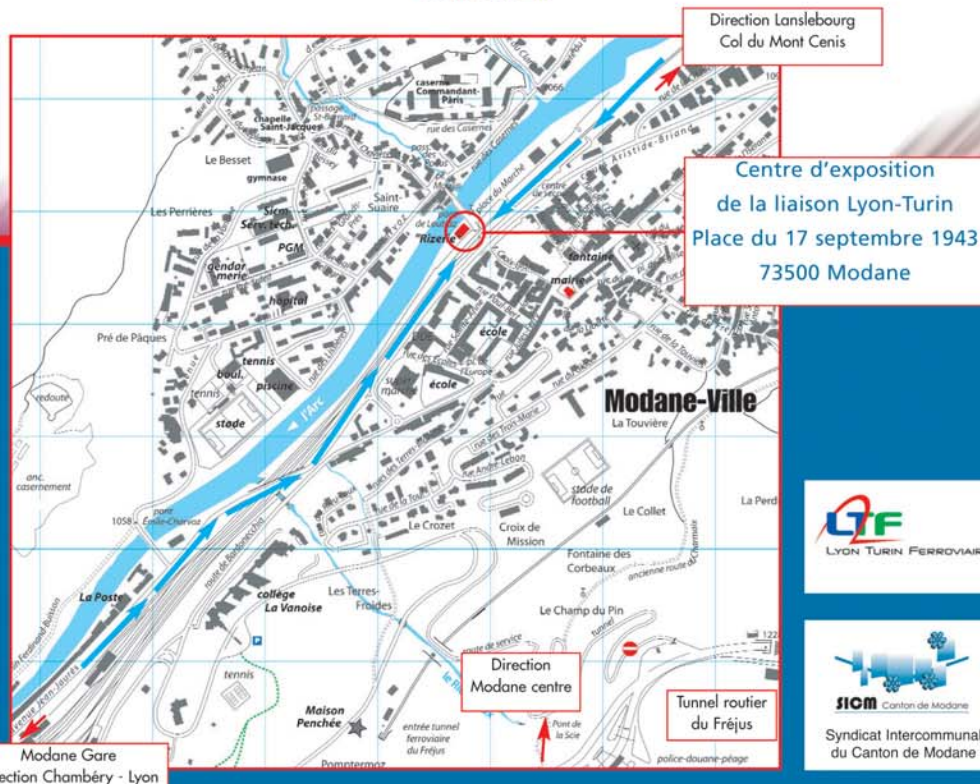
For group visits (more than 10 people)  
please contact the reception in advance.  
A special presentation for school visits is available.

Tel/fax : +33 (0)4 79 05 84 31  
expo@ltf-sas.com  
www.ltf-sas.com

PROJET LYON TURIN  
PROGETTO TORINO LIONE

## Centre d'exposition de la liaison Lyon - Turin

## Centro espositivo del collegamento Torino - Lione



Or. Communication • Tél : 04 79 60 02 02 • Droits photos : Vincent Photo Forum / LTF, SICM, Musée savoisien, X.



## Lyon - Turin link exhibition center



**Sur 700 m<sup>2</sup> d'exposition, toutes les réponses à vos questions sur la nouvelle liaison ferroviaire Lyon - Turin**

**Su 700 m<sup>2</sup> di esposizione, tutte le risposte alle vostre domande sul nuovo collegamento ferroviario Torino - Lione**

**D**écouvrez l'histoire des traversées alpines et appréhendez les enjeux de la nouvelle liaison ferroviaire Lyon - Turin :

- rééquilibrer le trafic entre le rail et la route grâce à une liaison moderne,
- garantir plus de sécurité et préserver l'environnement des vallées alpines,
- constituer un maillon clé du futur réseau transeuropéen.

**S**coprite la storia degli attraversamenti alpini e le sfide del nuovo collegamento ferroviario Torino - Lione :

- riequilibrare il traffico con il passaggio dalla strada alla ferrovia grazie ad un collegamento moderno,
- garantire più sicurezza e préserver l'ambiente nelle valli alpines,
- constituer une maglia chiave della futura rete transeuropea.

**D**iscover the history of the Alpine crossings and learn about the importance of the new Lyon - Turin rail link for:

- re-establishing the balance between rail and road traffic by means of this modern link,
- providing better transport safety, and preserving the environment of the Alpine valleys,
- establishing a key link for the future trans-European transport network.

**P**longez au cœur des Alpes, découvrez les techniques de percement des ouvrages de reconnaissance et du futur tunnel international de 53 km, familiarisez-vous avec la géologie, les contraintes de sécurité et les études d'Avant-Projet liées à ce grand chantier du XXI<sup>e</sup> siècle.

**T**uffatevi nel cuore delle Alpi, scoprite le tecniche di perforazione delle opere di ricognizione e del futuro tunnel internazionale di 53 km, familiarizzatevi con la geologia, le misure di sicurezza e gli studi del progetto preliminare legati a questo grande cantiere del XXI<sup>o</sup> secolo.

**D**ive into the heart of the Alps to discover the tunnelling techniques used for the exploratory works and for the 53 km-long future international tunnel itself; find out about the geology, the security requirements and the preliminary studies for this great civil engineering work of the 21st century.

**A découvrir également :** l'espace Maurienne dédié aux principales ressources touristiques et culturelles de la vallée.

**Da scoprire anche** lo spazio della Maurienne dedicato alle principali risorse turistiche e culturali della valle.

**Also on show:** the Maurienne area, with a presentation of the main tourism activities and points of cultural interest in the valley.

*A 700 m<sup>2</sup> exhibition to answer all your questions on the new Lyon - Turin rail link*



*Cartes et bornes interactives  
Vidéos  
Maquettes  
Reconstitution d'une  
descenderie*

*Mappe e dispositivi interattivi  
Video  
plastici  
Riproduzione di una discenderia*

*Interactive maps and audio points  
Video films  
Scale models  
Model of an access tunnel*